Súd:	Okresný súd Topoľčany
Spisová značka:	6C/122/2011
Identifikačné číslo súdneho spisu:	4611204751
Dátum vydania rozhodnutia:	11. 01. 2012
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	Ľuboš Chrenko
ECLI:	ECLI:SK:OSTO:2012:4611204751.4

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Topoľčany samosudcom Ľubošom Chrenkom v právnej veci navrhovateľa: E. M., nar. X.X.XXXX, bytom V. E.. H. Č.. XXXX/D, zastúpeného Mgr. H. J., bytom L. - J., L. č. 88 proti odporcovi: H. G., nar.XX.X.XXXX, bytom V., B. č. XXXX/XX, o náhradu nemajetkovej ujmy,

r o z h o d o l :

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu 201 eur do 3-och dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť na účet Okresného súdu Topoľčany súdny poplatok vo výške 16,50 eura, a to do 3-och dní od právoplatnosti rozsudku.

Žiadny z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal uloženia povinnosti odporcovi zaplatiť mu spôsobenú nemajetkovú ujmu vo výške 1.333 eur z dôvodu, že dňa 27.6.2008 došlo v stávkovej kancelárií Niké v Topoľčanoch zo strany odporcu k fyzickému napadnutiu navrhovateľa, čím mu spôsobil zranenia uvedené v návrhu, vyžadujúce si liečenie spojené s práceneschopnosťou v trvaní najmenej 14 dní. Svojím konaním mu odporca sťažil obvyklý spôsob života, trpel bolesťou, spôsobené zranenia si vyžiadali lekárske ošetrenia, kľudový režim počas liečby. Odporúčacia doba práceneschopnosti bola stanovená minimálne 14 dní, pričom zo subjektívny dôvodov trvala len šesť dní.

Odporca vo svojom písomnom vyjadrení uviedol, že žiada návrh navrhovateľa zamietnuť, keď z podaného návrhu nie je zrejmé, z čoho pozostáva nemajetková ujma navrhovateľa. Tiež nie je zrejmé, z čoho vychádzal navrhovateľ pri vyčíslení škody. K uplatneniu si psychickej a morálne ujmy odporca uviedol, že náhrada takejto škody je bezpredmetná, nakoľko nikdy nevznikla.

Na základe výzvy súdu navrhovateľ špecifikoval svoj nárok vo výške 1.333 eur tak, že lekárskym posudkom o bolestnom a sťažení spoločenského uplatnenia bol stanovený počet bodov 5 za zranenie - pomliaždenie tváre vľavo, šlo o lekársky posudok MUDr. Š.. Lekárskom posudkom, ktorým vypracoval MUDr. F. bol stanovený počet bodov 10 za zranenie - odierky väčšieho rozsahu, s väčším pomliaždením a nasledovnými krvnými výronmi, v počte bodov 10, čo spolu predstavuje 15 bodov. V zmysle Zákona č. 437/2004 Z. z. si tak uplatnil za 15 bodov v prepočte 201 eur, ktorá suma predstavuje jeho nárok na náhradu za bolesť a zvyšok 1.132 eur zahŕňa morálnu ujmu nemajetkovú, teda akési zadosťučinenie,

ktoré kompenzuje a zmierňuje vzniknutú nemajetkovú ujmu, ktorú nepochybne utrpel. Na pojednávaní právna zástupkyňa navrhovateľa uviedla, že tento nárok si uplatňuje navrhovateľ titulom ochrany osobnosti.

Navrhovateľ vo svojej výpovedi uviedol, že dňa 27.6.2008 ho odporca udrel päsťou do oka, následkom úrazu spadol. Dĺžka trvania PN bola 6 dní. Musel vyhľadať lekárske ošetrenie a to očného lekára a tiež krčného. Voči odporcovi u neho pretrvávala obava a preto aj skončil skôr práceneschopnosť. Nárok na morálnu ujmu si uplatnil preto, že má strach chodiť po večeroch, najmä na diskotéky, pretože odporca má vplyvných kamarátov a má obavu, žeby im mohol povedať, aby ho fyzicky napadli. Vo svojej výpovedi ďalej uviedol, že naposledy odporcu videl asi pred rokom. Pretože sa bál naďalej na pracovisku pobočky kancelárie Niké pracovať, tak dňa 3.7.2008 ukončil pracovný pomer.

Odporca vo svojej výpovedi uviedol, že pokiaľ má súd za preukázané, že je spôsobená škoda, tak nemá problém s tým nesúhlasiť a požiadal, aby mu to súd umožnil splácať, nakoľko nemá pravidelný príjem. K obavám zo strany navrhovateľa voči nemu uviedol, že pokiaľ navrhovateľ vyslovil strach z neho a ak má nejaké domnienky, alebo mu to niekto povedal, tak to môže z hlavy vypustiť.

Svedkyňa H. M.č, matka navrhovateľa uviedla, že navrhovateľ dôsledkom napadnutia utrpel psychickú traumu. Mal strach z odporcu, preto nechodil na diskotéky s obavy pred partiou odporcu.

Z rozsudku tunajšieho súdu zo dňa 16.3.2011 č. k. 1T/113/2010 -221 súd zistil, že odporca bol uznaný vinným, že dňa 27.6.2008 o 9.40 hod. v stávkovej kancelárií Niké v reštauračnom zariadení Športka, na ul. R.ď. V.ľbezdôvodne fyzicky napadol poškodeného navrhovateľa tak, že ho udrel päsťou pravej ruky do tváre, čím mu spôsobil zranenia a to zmliaždenie ľavej očnice so zmliaždením ľavej očnej gule a odreniny na dolnom viečku ľavého oka s krvnou podliatinou na oboch viečkach ľavého oka, vyžadujúce si liečenie spojené s práceneschopnosťou v trvaní najmenej 14 dní, začo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní jeden rok, so skúšobnou dobou v trvaní 18 mesiacov. Súčasne navrhovateľ bol s nárokom na náhradu škody odkázaný na konanie vo veciach občianskoprávnych. Rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 1.4.2011.

Z lekárskeho posudku o bolestnom a o sťažení spoločenského uplatnenia oftalmológa H.. J. F. zo dňa 19.8.2011 súd zistil, že tento hodnotil bolestné, ktoré sa týkalo očného nálezu a to za odierky väčšieho rozsahu s väčším pomliaždením a s následnými krvnými výronmi, v počte bodov 10.

Z lekárskeho posudku o bolestnom a o sťažení spoločenského uplatnenia primára ORL oddelenia H.. Y. Š. zo dňa 8.9.2011 súd zistil ohodnotenie bolestného a to pomliaždenie tváre vľavo v počte bodov päť.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov, svedkyne uvedenej vyššie, oboznámením sa s obsahom pripojených dokladov, správ, najmä obsahom spisu tunajšieho súdu sp. zn. 1T/113/2010 a obsahom lekárskych posudkov o bolestnom a zistil tento skutkový stav:

Dňa 27.6.2008 v stávkovej kancelárií Niké v reštauračnom zariadení Športka napadol odporca navrhovateľa tak, že ho udrel päsťou pravej ruky do tváre, čím mu spôsobil zranenia a to zmliaždenie ľavej očnice so zmliaždením ľavej očnej gule a odreniny na dolnom viečku ľavého oka s krvnou podliatinou na oboch viečkach ľavého oka vyžadujúce si liečenie spojené s práceneschopnosťou v trvaní najmenej 14 dní, pričom ako uviedol navrhovateľ, jeho práceneschopnosť trvala šesť dní. K uvedenému zraneniu boli vypracované lekárske posudky, ktoré bolestné u navrhovateľa vyčíslili spolu v počte bodov 15. Okrem tohto nároku si navrhovateľ uplatnil aj nemajetkovú ujmu, ktorá súvisela s jeho psychickou a morálnou ujmou. Za uvedený skutok bol odporcovi uložený trest odňatia slobody v trvaní 1 rok, na skúšobnú dobu v trvaní 18 mesiacov.

Podľa § 420 ods. 1 OZ, Každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 444 OZ, Pri škode na zdraví sa jednorázovo odškodňujú bolesti poškodeného a sťaženie jeho spoločenského uplatnenia.

Podľa § 3 ods. 1 - 3 Zákona č. 437/2004 Z . z., o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia, Náhrada za bolesť sa poskytuje jednorázovo; musí byť primeraná zistenému poškodeniu na zdraví, priebehu liečenia alebo odstraňovaniu jeho následkov.

Náhrada za bolesť sa poskytuje na základe lekárskeho posudku (§ 7 a 8). Sadzby bodového hodnotenia za bolesť sú ustanovené v prílohe č. 1 v I. a III. časti.

Ak niektoré poškodenie na zdraví nie je uvedené v sadzbách podľa odseku 2, použije sa sadzba za iné poškodenie na zdraví, s ktorým ho možno z hľadiska bolesti najlepšie porovnať.

Podľa § 5 ods. 1 - 5 citovaného zákona, Pri určení výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa vychádza z celkového počtu bodov, ktorým sa bolesť alebo sťaženie spoločenského uplatnenia ohodnotilo v lekárskom posudku (§ 7 a 8).

Výška náhrady za bolesť a výška náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa určuje sumou 2 % z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok predchádzajúci roku, v ktorom vznikol nárok na náhradu podľa odseku 1, za jeden bod a výsledná suma sa zaokrúhli na najbližšie celé euro smerom nahor.

Na valorizáciu výšky náhrady za bolesť a výšky náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia sa nevzťahuje osobitný predpis.

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky ustanoví výšku náhrady za bolesť a výšku náhrady za sťaženie spoločenského uplatnenia určenú podľa odseku 2 opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov Slovenskej republiky uverejnením oznámenia o jeho vydaní najneskôr do 31. mája príslušného kalendárneho roka.

V prípadoch hodných osobitného zreteľa, akým je uznanie invalidity, môže súd náhradu za sťaženie spoločenského uplatnenia zvýšiť najviac o 50 %.

Z citovaných zákonných ustanovení vyplýva, že pri ujme spôsobenej na zdraví sa jednorázovo odškodňujú bolesti a sťaženie spoločenského uplatnenia poškodeného. Ide o nároky nemajetkovej povahy, ktoré sú viazané výlučne na osobu poškodeného. Oba nároky sú upravené v Zákone č. 437/2004 o náhrade za bolesť a o náhrade za sťaženie spoločenského uplatnenia a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 273/1994 Z. z. o zdravotnom poistení, financovaní zdravotného poistenia, o zriadení Všeobecnej zdravotnej poisťovne a o zriaďovaní rezortných, odvetvových, podnikových a občianskych zdravotných poisťovní v znení neskorších predpisov. Výška náhrady bolestného a sťaženia spoločenského uplatnenia sa hodnotí bodmi, ktorých počet určí lekár v lekárskom posudku.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že návrh navrhovateľa, pokiaľ ide o uplatnenie nároku na náhradu za bolesť, je dôvodný. Zodpovednosť za škodu bola preukázaná v konaní jednoznačne výsluchmi účastníkov, ako aj vyššie uvedeným obsahom spisu sp. zn. 1T/113/2010, ktorú zodpovednosť v konaní nepopieral ani samotný odporca a bol si jej vedomý. Navrhovateľ riadne vyčíslil náhradu za bolesť, vychádzajúc pritom z citovaného ustanovenia § 5 a z priemernej mesačnej mzdy za rok 2007 vo výške 20.146,-Sk (668,72 eura) z čoho 2 % predstavujú 402,92 Sk (13,37 eura) za bod a za 15 bodov to predstavuje 201 eur. Preto súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku a odporcu zaviazal zaplatiť navrhovateľovi 201 eur.

Okrem nároku na bolestné si uplatnil navrhovateľ zaplatenie sumy 1.132 eur za morálnu ujmu nemajetkovú, ktorú označil ako určité zadosťučinenie, ktoré kompenzuje a zmierňujú vzniknutú

nemajetkovú ujmu, ktorú nepochybne utrpel tak, ako to uviedol vo svojom liste zo dňa 5.10.2011 a to titulom ochrany osobnosti, ako to v konaní upresnila jeho právna zástupkyňa.

Satisfakciu v oblasti nemateriálnych osobnostných práv, podobne ako aj v prípade bolestného a sťaženia spoločenského uplatnenia, umožňuje ustanovenie § 11 v spojení s 13 OZ.

Podľa § 11 OZ, Fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

Podľa § 13 ods. 1 - 3 OZ, Fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby jej bolo dané primerané zadosťučinenie.

Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

Výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

Predpokladmi vzniku nároku na náhradu nemajetkovej ujmy v danej veci sú existencia ujmy, ktorá spočíva v psychickej a morálnej ujme. Ďalej porušenie právnej povinnosti, a príčinná súvislosť medzi touto ujmou a protiprávnym konaním. Výšku peňažného zadosťučinenia súd určuje na základe voľnej úvahy. Zákon ustanovuje povinnosť prihliadať pritom na závažnosť vzniknutej ujmy, ako aj na okolnosti, za ktorých k porušeniu došlo. Občiansky zákonník poskytuje ustanovením § 13 ochranu len v prípade takého porušenia práv na strane navrhovateľa, ktoré predstavujú zásah do osobnosti, pričom tento zásah musí byť objektívne spôsobilý takúto ujmu spôsobiť. Ide o zásah proti osobnej a morálnej integrite, ktorý znižuje dôstojnosť, vážnosť, česť. Zásah ďalej môže ohroziť postavenie a uplatnenie v spoločnosti.

V danom prípade v tejto časti súd uplatnený nárok titulom nemajetkovej ujmy zo strany navrhovateľa nepovažoval za dôvodný, keď neboli splnené vyššie uvedené predpoklady. Je pravdou, že odporca svojím konaním spôsobil ublíženie na zdraví navrhovateľovi, avšak charakter a rozsah tohto ublíženia neznamená pre navrhovateľa tak významný zásah do jeho osobnosti, žeby spôsobil takú ujmu, ktorá by odvodzovala priznanie nemajetkovej ujmy v peniazoch podľa § 13 OZ. Navrhovateľ v konaní vyslovil, že uvedená psychická a morálna ujma vyplýva zo strachu a z obavy zo strany odporcu, avšak tieto svoje tvrdenia nepreukázal. Súd vzhľadom na danosť prípadu, charakter a rozsah poškodenia na strane navrhovateľa dospel k záveru, že jeho nárok nemajetkovej ujmy je dostatočne pokrytý vyčíslením a priznaním bolestného podľa zákona č. 437/2004 Z. z. Preto súd v tejto ostatnej časti návrh navrhovateľa zamietol ako nedôvodný.

Navrhovateľ je v konaní o náhradu škody titulom ublíženia na zdraví oslobodený od súdnych poplatkov a preto táto povinnosť, podľa § 2 ods. 2 Zák. č. 71/1992 Zb., je na strane odporcu, ktorému súd uložil povinnosť zaplatiť súdny poplatok za návrh vo výške 16,50 eura a to do 3-och dní od právoplatnosti rozsudku.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O.s.p. a účastníkom nepriznal náhradu trov konania, vzhľadom na ich čiastočný úspech v konaní, keď podstatnejší úspech bol na strane odporcu, avšak tento náhradu trov konania nežiadal.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach, cestou Okresného súdu Topoľčany na Krajský súd v Nitre.

V zmysle § 205 ods. 1 a 2 O.s.p., sa v odvolaní má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Exekučný poriadok), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.